

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## DECIZII

**DECIZIA (PESC) 2022/327 A CONSILIULUI**

**din 25 februarie 2022**

**de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei  
de destabilizare a situației în Ucraina**

---

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/512/PESC<sup>1</sup>.
- (2) În concluziile sale din 24 și 25 iunie 2021, Consiliul European a invitat Rusia să își asume în întregime responsabilitatea în ceea ce privește asigurarea punerii în aplicare depline a acordurilor de la Minsk, aceasta fiind condiția esențială pentru orice schimbare substanțială a poziției Uniunii. Acesta a subliniat necesitatea unui răspuns ferm și coordonat din partea Uniunii și a statelor sale membre la orice nouă activitate răuvoitoare, ilegală și destabilizatoare din partea Rusiei, utilizându-se pe deplin toate instrumentele aflate la dispoziția Uniunii și asigurându-se coordonarea cu partenerii. În acest scop, Consiliul European a invitat, de asemenea, Comisia și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (denumit în continuare „Înalțul Reprezentant”) să prezinte opțiuni pentru măsuri restrictive suplimentare, inclusiv sancțiuni economice.
- (3) În concluziile sale din 16 decembrie 2021, Consiliul European a subliniat necesitatea urgentă ca Rusia să dezamorseze tensiunile cauzate de concentrarea de forțe militare de-a lungul frontierei sale cu Ucraina și de retorica agresivă. Acesta și-a reafirmat sprijinul deplin pentru suveranitatea și integritatea teritorială a Ucrainei. Consiliul European a încurajat eforturile diplomatice și a sprijinit formatul Normandia pentru realizarea punerii în aplicare depline a acordurilor de la Minsk, dar în același timp a afirmat că orice nouă agresiune militară împotriva Ucrainei va antrena ca răspuns consecințe masive și un cost sever, inclusiv măsuri restrictive stabilite în coordonare cu partenerii.

---

<sup>1</sup> Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

- (4) La 24 ianuarie 2022, Consiliul a aprobat concluzii în care a condamnat acțiunile agresive și amenințările continue ale Rusiei împotriva Ucrainei și a solicitat Rusiei să detensioneze situația, să respecte dreptul internațional și să participe în mod constructiv la dialog în cadrul mecanismelor internaționale stabilite. Consiliul a reafirmat angajamentul deplin al Uniunii față de principiile fundamentale pe care se bazează securitatea europeană, consacrate în Carta Organizației Națiunilor Unite (ONU) și în documentele fondatoare ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, inclusiv Actul final de la Helsinki și Carta de la Paris. Aceste principii fundamentale includ în special egalitatea suverană și integritatea teritorială a statelor, inviolabilitatea frontierelor, abținerea de la amenințarea cu forța sau de la folosirea acesteia și libertatea statelor de a-și alege sau de a-și modifica propriile mecanisme de securitate. Consiliul a afirmat că principiile nu sunt nici negociabile, nici supuse revizuirii sau reinterpretării și că încălcarea lor de către Rusia reprezintă un obstacol în calea unui spațiu de securitate comun și indivizibil în Europa și amenință pacea și stabilitatea pe continentul european. Reamintind concluziile Consiliului European din 16 decembrie 2021, Consiliul a reafirmat că orice nouă agresiune militară a Rusiei împotriva Ucrainei va avea consecințe majore și costuri severe, inclusiv un spectru larg de măsuri restrictive sectoriale și individuale care ar urma să fie adoptate în coordonare cu partenerii.

- (5) La 19 februarie 2022, Înaltul Reprezentant a emis o declarație în numele Uniunii, exprimându-și îngrijorarea cu privire la concentrarea masivă de forțe armate ruse în Ucraina și în jurul acesteia și a solicitat Rusiei să acționeze în direcția unui dialog semnificativ și a diplomației, să dea dovadă de reținere și să detensioneze situația printr-o retragere substanțială a forțelor militare din apropierea frontierelor Ucrainei.
- (6) La 21 februarie 2022, președintele Federației Ruse a semnat un decret prin care se recunoaște „independența și suveranitatea” zonelor necontrolate de guvern din oblastele Donețk și Luhansk ale Ucrainei și a comandat forțelor armate ruse să pătrundă în aceste zone.
- (7) La 22 februarie 2022, Înaltul Reprezentant a emis o declarație în numele Uniunii prin care a condamnat respectivul act ilegal, care subminează și mai mult suveranitatea și independența Ucrainei și reprezintă o încălcare gravă a dreptului internațional și a acordurilor internaționale, inclusiv a Cartei ONU, a Actului final de la Helsinki, a Cartei de la Paris și a Memorandumului de la Budapesta, precum și a acordurilor de la Minsk și a Rezoluției 2202 (2015) a Consiliului de Securitate al ONU. Înaltul Reprezentant a făcut apel la Rusia, în calitate de parte la conflict, să anuleze recunoașterea, să își respecte angajamentele, să respecte dreptul internațional și să revină la discuțiile din cadrul formatului Normandia și al Grupului trilateral de contact. El a anunțat că Uniunea va răspunde la aceste ultime încălcări comise de Rusia prin adoptarea de urgență a unor măsuri restrictive suplimentare.

- (8) La 24 februarie 2022, președintele Federației Ruse a anunțat o operație militară în Ucraina, iar forțele armate ruse au început un atac asupra Ucrainei. Acest atac reprezintă o încălcare flagrantă a integrității teritoriale, a suveranității și a independenței Ucrainei.
- (9) La 24 februarie 2022, Înalțul Reprezentant a emis o declarația în numele Uniunii prin care a condamnat în cei mai fermi termeni posibili invazia neprovocată a Ucrainei de către forțele armate ale Federației Ruse și implicarea Belarusului în această agresiune împotriva Ucrainei. Înalțul Reprezentant a indicat că răspunsul Uniunii va include măsuri restrictive atât sectoriale, cât și individuale.
- (10) Având în vedere gravitatea situației, și ca reacție la acțiunile Rusiei de destabilizare a situației din Ucraina,, este oportun să se introducă măsuri restrictive suplimentare în legătură cu sectorul financiar, al apărării, al energiei și al aviației.
- (11) Sunt extinse restricțiile financiare existente, în special cele referitoare la accesul anumitor entități ruse la piețele de capital. Ar trebui interzise, de asemenea, cotarea entităților ruse deținute de stat și furnizarea de servicii legate de acțiunile acestora în locurile de tranzacționare din Uniune. În plus, este necesară introducerea de noi măsuri, care limitează în mod semnificativ intrările financiare din Rusia în Uniune, prin interzicerea acceptării depozitelor care depășesc anumite valori provenind de la resortisanți sau rezidenți ruși, a deținerii de conturi ale clienților ruși de către depozitarii centrali de titluri de valoare din Uniune, precum și a vânzării de titluri de valoare exprimate în euro către clienți ruși.

- (12) Mai mult, este necesară impunerea de restricții suplimentare asupra exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare și asupra furnizării de servicii conexe, precum și restricții asupra exporturilor de anumite produse și tehnologii care ar putea contribui la consolidarea tehnologică de către Rusia a sectorului său de apărare și securitate și asupra furnizării de servicii conexe. Sunt prevăzute excepții limitate de la astfel de restricții numai în scopuri legitime și prestabilite.
- (13) De asemenea, este necesară impunerea de restricții privind vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Rusia de produse și tehnologii specifice destinate utilizării în rafinările petroliere și privind furnizarea de servicii conexe.
- (14) În plus, este necesară introducerea unei interdicții a exporturilor care acoperă produse și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în aviație și în industria spațială și interzice furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare și de servicii de întreținere în legătură cu aceste produse și tehnologii. De asemenea, ar trebui interzise furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și finanțarea și asistența financiară legată de produsele și tehnologiile care fac obiectul acestei interdicții.
- (15) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru punerea în aplicare a anumitor măsuri.
- (16) Prin urmare, Decizia 2014/512/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2014/512/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 1*

- (1) Se interzice desfășurarea, în mod direct sau indirect, a activităților de cumpărare, vânzare, furnizare de servicii de investiții sau de asistență la emiterea de obligațiuni, titluri de capital sau instrumente financiare similare sau efectuarea de orice alte operațiuni cu astfel de obligațiuni, titluri de capital sau instrumente financiare similare a căror scadență este mai mare de 90 de zile, emise după perioada cuprinsă între 1 august 2014 și 12 septembrie 2014 sau a căror scadență este mai mare de 30 de zile, emise după perioada cuprinsă între 12 septembrie 2014 și 12 aprilie 2022, sau de orice valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după 12 aprilie 2022, de către:
  - (a) instituții de credit importante sau instituții de dezvoltare a finanțării stabilite în Rusia, cu proprietate sau control public în proporție de peste 50 % începând de la data de 1 august 2014, astfel cum figurează în lista din anexa I;
  - (b) orice persoană juridică, entitate sau organism stabilit în afara Uniunii, deținut în proporție de peste 50 % de către o entitate care figurează în lista din anexa I;  
sau



- (c) orice persoană juridică, entitate sau organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități din categoria menționată la litera (b) a prezentului alineat sau care figurează în lista din anexa I.
- (2) Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de 12 aprilie 2022, realizate în mod direct sau indirect de către:
  - (a) orice instituție de credit importantă sau orice altă instituție deținută sau controlată de stat în proporție de peste 50 % la data de 26 februarie 2022 sau orice altă instituție de credit care are un rol semnificativ în sprijinirea activităților Rusiei și ale guvernului său și ale băncii centrale ruse și care este stabilită în Rusia, astfel cum figurează în lista din anexa V;
  - (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit în afara Uniunii, care este deținut(ă), în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează în lista din anexa V; sau
  - (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate litera (a) sau (b) de la prezentul alineat.

- (3) Se interzice desfășurarea, în mod direct sau indirect, a activităților de cumpărare, vânzare, furnizare de servicii de investiții sau de asistență la emiterea de valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare a căror scadență este mai mare de 30 de zile, emise după perioada cuprinsă între 12 septembrie 2014 și 12 aprilie 2022, sau de orice valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de 12 aprilie 2022, de către:
- (a) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia, astfel cum figurează în lista din anexa II, implicate în mod preponderent și desfășurând activități majore de concepere, producție, vânzare sau export al echipamentelor sau serviciilor militare, cu excepția persoanelor juridice, a entităților sau a organismelor active în sectorul spațial și în sectorul energiei nucleare;
  - (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia, care sunt controlate sau deținute de stat în proporție de peste 50 % și care dețin active totale estimate în valoare de peste 1 mie de miliarde RUB și ale căror venituri estimate provin în proporție de cel puțin 50 % din vânzarea sau transportul de țiței sau produse petroliere, astfel cum figurează în anexa III;
  - (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în afara Uniunii ale căror drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează la litera (a) sau (b) de la prezentul alineat; sau

- (d) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la litera (a), (b) sau (c) de la prezentul alineat.
- (4) Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de 12 aprilie 2022, realizate în mod direct sau indirect de către:
- (a) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia și controlate sau deținute de stat în proporție de peste 50 % și în cadrul cărora Rusia, guvernul său sau banca centrală au dreptul de a participa la profituri sau cu care Rusia, guvernul său sau banca centrală are alte relații economice substanțiale, astfel cum figurează în lista din anexa VI;
- (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit în afara Uniunii, care este deținut(ă), în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează în lista din anexa VI; sau
- (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la litera (a) sau (b) de la prezentul alineat.
- (5) Se interzic cotarea și furnizarea de servicii începând cu data de 12 aprilie 2022 în locurile de tranzacționare înregistrate sau recunoscute în Uniune pentru valorile mobiliare ale oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care sunt stabilite în Rusia și deținute de stat în proporție de peste 50 %.

- (6) Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de:
- (i) noi împrumuturi sau credite cu o scadență de peste 30 de zile de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) sau (3), după 12 septembrie 2014 și până 26 februarie 2022; sau
  - (ii) orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1), (2), (3) sau (4) după data de 26 februarie 2022.

Interdicția nu se aplică:

- (a) împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import respective; sau
- (b) împrumuturilor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de fonduri de urgență pentru a îndeplini criteriile de solvabilitate și lichiditate pentru persoane juridice stabilite în Uniune ale căror drepturi de proprietate sunt deținute în proporție de peste 50 % de către o entitate menționată în anexa I.

- (7) Interdicția de la alineatul (6) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de 26 februarie 2022 dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) toate clauzele și condițiile acestor trageri sau plăți:
    - (i) au fost convenite înainte de 26 februarie 2022; și
    - (ii) nu au fost modificate la respectiva dată sau după respectiva dată; și
  - (b) înainte de 26 februarie 2022 a fost stabilit un termen contractual pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție și pentru anularea tuturor angajamentelor, drepturilor și obligațiilor stabilite în temeiul contractului; și
  - (c) la momentul încheierii sale, contractul nu încălca interdicțiile prevăzute în prezenta decizie, astfel cum era în vigoare în acel moment.

Clauzele și condițiile privind tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții privind durata termenului de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicată sau metoda de calcul a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.”

2. După articolul 1a, se introduc următoarele articole:

*„Articolul 1b*

- (1) Se interzice acceptarea oricăror depozite de la cetățeni ruși sau de la persoane fizice care își au reședința în Rusia ori de la persoane juridice, entități sau organisme stabilite în Rusia, în cazul în care valoarea totală a depozitelor acestor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme la oricare instituție de credit dată depășește 100 000 EUR.
- (2) Alineatul (1) nu li se aplică resortisanților unui stat membru sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.
- (3) Alineatul (1) nu se aplică depozitelor care sunt necesare pentru comerțul transfrontalier neinterzis cu bunuri și servicii între Uniune și Rusia.
- (4) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza acceptarea unui astfel de depozit, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acceptarea unui astfel de depozit:
  - (a) este necesară pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice sau juridice, ale entităților sau ale organismelor menționate la alineatul (1) și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și plata serviciilor de utilitate publică;

- (b) este destinată exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) este necesară pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă relevantă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației; sau
- (d) este necesară în scopuri oficiale ale unei misiuni diplomatice, ale unui oficiu consular sau ale unei organizații internaționale.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

- (5) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza acceptarea unui astfel de depozit, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acceptarea unui astfel de depozit:
  - (a) este necesară pentru scopuri umanitare, precum acordarea sau facilitarea acordării de asistență, inclusiv furnizarea de materiale medicale, alimente sau transferul de lucrători umanitari și acordarea de asistență conexă sau în scopul unor evacuări; sau

- (b) este necesară pentru activitățile societății civile care promovează în mod direct democrația, drepturile omului sau statul de drept în Rusia.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

*Articolul 1c*

- (1) Li se interzice depozitarilor centrali de titluri de valoare din Uniune să furnizeze oricărui resortisant rus sau oricărei persoane fizice care își are reședința în Rusia sau oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism stabilit în Rusia orice servicii, astfel cum sunt definite în anexa la Regulamentul (UE) nr. 909/2014 al Parlamentului European și al Consiliului\*, pentru valori mobiliare emise după 12 aprilie 2022.
- (2) Alineatul (1) nu li se aplică persoanelor fizice care sunt resortisanți ai unui stat membru sau care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.



*Articolul 1d*

- (1) Se interzice vânzarea de valori mobiliare exprimate în euro emise după data de 12 aprilie 2022 sau de unități ale unui organism de plasament colectiv care implică o expunere la astfel de valori mobiliare oricărui resortisant rus sau oricărei persoane fizice care își are reședința în Rusia sau oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism stabilit în Rusia.
- (2) Alineatul (1) nu li se aplică resortisanților unui stat membru sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.

---

\* Regulamentul (UE) nr. 909/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind îmbunătățirea decontării titlurilor de valoare în Uniunea Europeană și privind depozitarii centrali de titluri de valoare și de modificare a Directivelor 98/26/CE și 2014/65/UE și a Regulamentului (UE) nr. 236/2012 (JO L 257, 28.8.2014, p. 1).”

3. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 3*

- (1) Se interzice vânzarea directă sau indirectă, furnizarea, transferul sau exportul tuturor produselor cu dublă utilizare și tehnologiilor cuprinse în lista din anexa I la Regulamentul (UE) 2021/821 al Parlamentului European și al Consiliului\* pentru orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau pentru utilizare în Rusia de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre, sau utilizând nave sau aeronave aflate sub pavilionul acestora, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.
- (2) Se interzic:
  - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor și a tehnologiilor respective;
  - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.

- (3) Fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică vânzării, furnizării, transferului sau exportului de produse și tehnologii cu dublă utilizare și nici furnizării de asistență tehnică și financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar, destinate:
- (a) scopurilor umanitare, urgențelor sanitare, prevenirii urgente a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori reducerii urgente a efectelor unui astfel de eveniment sau ca răspuns la dezastre naturale;
  - (b) scopurilor medicale sau farmaceutice;
  - (c) exportului temporar de articole destinate utilizării de către mass-media de știri;
  - (d) actualizărilor de software;
  - (e) utilizării ca dispozitive de comunicare destinate consumatorilor;
  - (f) asigurării securității cibernetice și a securității informațiilor pentru persoane fizice și entități din Rusia, cu excepția guvernului acesteia și a întreprinderilor controlate direct sau indirect de acest guvern; sau

- (g) uzului personal al persoanelor fizice care călătoresc în Rusia sau al membrilor apropiați ai familiilor lor care călătoresc împreună cu acestea, și anume articole care se limitează la bunuri personale, obiecte de uz casnic, vehicule sau echipamentele necesare pentru a-și desfășura activitatea profesională deținute de persoanele fizice respective și care nu sunt destinate vânzării.

Cu excepția literelor (f) și (g) de la prezentul alineat, exportatorul trebuie să declare în declarația vamală că produsele sunt exportate în temeiul excepției relevante prevăzute la prezentul alineat și trebuie să informeze autoritatea competentă a statului membru în care exportatorul își are reședința sau este stabilit cu privire la faptul că utilizează excepția relevantă pentru prima dată într-o perioadă de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.

- (4) Prin derogare de la alineatele (1) și (2) de la prezentul articol și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective:
  - (a) sunt destinate cooperării dintre Uniune, guvernele statelor membre și guvernul Rusiei cu privire la chestiuni pur civile;
  - (b) sunt destinate cooperării interguvernamentale în cadrul programelor spațiale;

- (c) sunt destinate exploatării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;
- (d) sunt destinate asigurării siguranței maritime;
- (e) sunt destinate rețelelor civile de telecomunicații, inclusiv furnizării de servicii de internet;
- (f) sunt destinate utilizării exclusive de către entități deținute sau controlate exclusiv sau în comun de către o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru sau a unei țări partenere;
- (g) sunt destinate reprezentanțelor diplomatice ale Uniunii, ale statelor membre și ale țărilor partenere, inclusiv delegațiilor, ambasadelor și misiunilor.

- (5) Prin derogare de la alineatele (1) și (2) de la prezentul articol și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data de 26 februarie 2022 sau al unor contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de 1 mai 2022.
- (6) Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.
- (7) Atunci când decid cu privire la cererile de autorizații în conformitate cu alineatele (4) și (5) de la prezentul articol, autoritățile competente nu acordă o autorizație în cazul în care au motive rezonabile să creadă că:
- (i) utilizatorul final ar putea fi un utilizator final militar, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV sau că produsele ar putea fi destinate unei utilizări finale militare; sau

- (ii) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară este destinată aviației sau industriei spațiale.
- (8) Autoritățile competente ale statelor membre pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatelor (4) și (5) în cazul în care consideră că anularea, suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentei decizii.
- (9) Țările partenere astfel cum sunt menționate în prezentul articol și în articolul 3a alineatul (4) literele (f) și (g), și care aplică măsuri de control al exporturilor substanțial echivalente, sunt incluse în anexa VII.

---

\* Regulamentul (UE) 2021/821 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de instituire a unui regim al Uniunii pentru controlul exporturilor, serviciilor de intermediere, asistenței tehnice, tranzitului și transferului de produse cu dublă utilizare (reformare) (JO L 206, 11.6.2021, p. 1).”

4. Articolul 3a se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 3a*

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii care ar putea contribui la dezvoltarea militară și tehnologică a Rusiei sau la dezvoltarea sectorului apărării și securității, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia.

- (2) Se interzic:
- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor și a tehnologiilor respective;
  - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu bunurile și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor bunuri și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă, de servicii de intermediere sau de alte servicii.
- (3) Interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică vânzării, furnizării, transferului sau exportului de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) și nici furnizării de asistență tehnică și financiară conexasă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar, destinate:
- (a) scopurilor umanitare, urgențelor sanitare, prevenirii urgente a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori reducerii urgente a efectelor unui astfel de eveniment sau ca răspuns la dezastre naturale;
  - (b) scopurilor medicale sau farmaceutice;



- (c) exportului temporar de articole destinate utilizării de către mass-media de știri;
- (d) actualizărilor de software;
- (e) utilizării ca dispozitive de comunicare destinate consumatorilor;
- (f) asigurării securității cibernetice și a securității informațiilor pentru persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele din Rusia, cu excepția guvernului acesteia și a întreprinderilor controlate direct sau indirect de acest guvern; sau
- (g) uzului personal al persoanelor fizice care călătoresc în Rusia sau al membrilor apropiați ai familiilor lor care călătoresc împreună cu acestea, și anume articole care se limitează la bunuri personale, obiecte de uz casnic, vehicule sau echipamentele necesare pentru a-și desfășura activitatea profesională deținute de persoanele fizice respective și care nu sunt destinate vânzării.

Cu excepția literelor (f) și (g) de mai sus, exportatorul trebuie să declare în declarația vamală că produsele sunt exportate în temeiul excepției relevante prevăzute la prezentul alineat și trebuie să informeze autoritatea competentă a statului membru în care exportatorul își are reședința sau este stabilit cu privire la faptul că utilizează excepția relevantă pentru prima dată într-o perioadă de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.

- (4) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective:
- (a) sunt destinate cooperării dintre Uniune, guvernele statelor membre și guvernul Rusiei cu privire la chestiuni pur civile;
  - (b) sunt destinate cooperării interguvernamentale în cadrul programelor spațiale;
  - (c) sunt destinate exploatării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;
  - (d) sunt destinate asigurării siguranței maritime;
  - (e) sunt destinate rețelelor civile de telecomunicații, inclusiv furnizării de servicii de internet;
  - (f) sunt destinate utilizării exclusive de către entități deținute sau controlate exclusiv sau în comun de către o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru sau a unei țări partenere; sau

- (g) sunt destinate reprezentanțelor diplomatice ale Uniunii, ale statelor membre și ale țărilor partenere, inclusiv delegațiilor, ambasadelor și misiunilor.
- (5) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor sau tehnologiilor respective sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data 26 februarie 2022 sau al unor contracte accesorii necesare pentru executarea unui astfel de contract, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de ... 1 mai 2022.
- (6) Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.

- (7) Atunci când decid cu privire la cererile de autorizații menționate la alineatele (4) și (5) de la prezentul articol, autoritățile competente nu acordă o autorizație în cazul în care au motive rezonabile să creadă că:
- (i) utilizatorul final ar putea fi un utilizator final militar, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV sau că produsele ar putea fi destinate unei utilizări finale militare; sau
  - (ii) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară este destinată aviației sau industriei spațiale.
- (8) Autoritățile competente ale statelor membre pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatelor (4) și (5) în cazul în care consideră că anularea, suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentei decizii.
- (9) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.”

5. După articolul 3a, se introduce următorul articol:

*„Articolul 3b*

- (1) În ceea ce privește entitățile enumerate în anexa IV, prin derogare de la articolele 3 și 3a și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și de produse și tehnologii menționate la articolul 3a ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective numai după ce au stabilit:
- (a) că produsele sau tehnologiile respective ori asistența tehnică sau financiară conexă sunt necesare pentru prevenirea urgentă a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori pentru reducerea urgentă a efectelor unui eveniment; sau
  - (b) că produsele sau tehnologiile respective ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data de 26 februarie 2022 sau al unor contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de 1 mai 2022.

- (2) Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.
- (3) Autoritățile competente ale statelor membre pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatului (1) în cazul în care consideră că anularea, suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentei decizii.”

6. După articolul 4a, se introduc următoarele articole:

*„Articolul 4b*

- (1) Se interzice acordarea de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu Rusia sau pentru realizarea de investiții în Rusia.
- (2) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) nu se aplică:
  - (a) angajamentelor obligatorii de finanțare sau de acordare de asistență financiară stabilite înainte de data de 26 februarie 2022;

- (b) furnizării de finanțare publică sau de asistență financiară publică în valoare totală de până la 10 000 000 EUR pe proiect pentru întreprinderile mici și mijlocii stabilite în Uniune; sau
- (c) furnizării de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu alimente și în scopuri agricole, medicale sau umanitare.

*Articolul 4c*

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, către persoane fizice sau juridice, entități sau organisme din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de produse și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în scopul rafinării petrolului, indiferent dacă provin sau nu din Uniune.
- (2) Se interzic:
  - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea respectivelor produse și tehnologii;

- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al respectivelor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.
- (3) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu aduc atingere executării până la 27 mai 2022 a contractelor încheiate înainte 26 februarie 2022 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.
- (4) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul produselor și tehnologiilor menționate la alineatul (1) sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară pentru produsele și tehnologiile respective, după ce au stabilit că aceste produse sau tehnologii sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară aferentă sunt necesare pentru a preveni urgent un eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și a siguranței umane sau asupra mediului ori pentru a reduce urgent efectele unui astfel de eveniment.



În cazurile urgente justificate în mod corespunzător, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul poate avea loc fără o autorizație prealabilă, cu condiția ca exportatorul să notifice acest lucru autorității competente, în termen de cinci zile lucrătoare de la data la care a avut loc vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, furnizându-i acesteia informații detaliate referitoare la justificarea relevantă a vânzării, a furnizării, a transferului sau a exportului fără autorizație prealabilă.

- (5) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

#### *Articolul 4d*

- (1) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în aviație sau în industria spațială, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării acestora în Rusia.
- (2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării lor în Rusia, de servicii de asigurare și reasigurare în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1).

- (3) Se interzice furnizarea uneia sau a mai multora dintre următoarele activități:  
furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de servicii de revizie, reparații, inspecție, înlocuire, modificare sau remediere a defectelor unei aeronave sau ale unei componente de aeronavă, cu excepția inspecției premergătoare zborului, în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1).
- (4) Se interzic:
- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea respectivelor produse și tehnologii;
  - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al respectivelor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.

- (5) Interdicțiile de la alineatele (1) și (4) nu se aplică pentru executarea până la 28 martie 2022 a contractelor încheiate înainte de 26 februarie 2022 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.
- (6) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.”

7. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 7*

- (1) Nu se admite nicio pretenție în legătură cu orice contract sau tranzacție a căror executare a fost afectată, direct sau indirect, în totalitate sau parțial, de măsurile impuse în temeiul prezentei decizii, inclusiv cererile de despăgubire sau oricare alte cereri de acest tip, cum ar fi o cerere de compensare sau o cerere în temeiul unei garanții, în special o cerere de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei contragaranții, mai ales a unei garanții financiare sau a unei contragaranții financiare, indiferent de forma acesteia, prezentate de:
  - (a) persoanele fizice, entitățile sau organismele care figurează în anexa I, II, III, IV, V sau VI ori sunt menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (b) sau (c), articolul 1 alineatul (2) litera (b) sau (c), articolul 1 alineatul (3) litera (c) sau (d), articolul 1 alineatul (4) litera (b) sau (c) ori la articolul 1a litera (a), (b) sau (c);
  - (b) orice altă persoană, entitate sau organism din Rusia; sau
  - (c) orice persoană, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia din persoanele, entitățile sau organismele menționate litera (a) sau (b) de la prezentul alineat.
- (2) În cadrul oricărei proceduri pentru executarea unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) îi incumbă persoanei care urmărește executarea respectivei cereri.

- (3) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor, entităților și organismelor menționate la alineatul (1) la controlul jurisdicțional al legalității neexecutării obligațiilor contractuale, în conformitate cu prezenta decizie.”

8. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

*Articolul 8*

Se interzice participarea cu bună știință și în mod intenționat la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la articolele 1-4d, inclusiv prin acționarea ca înlocuitor pentru persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate în dispozițiile respective sau prin acționarea în beneficiul acestora, recurgând la oricare dintre excepțiile prevăzute în prezenta decizie.”

9. După articolul 8, se introduce următorul articol:

*„Articolul 8a*

- (1) Consiliul și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (denumit în continuare «Înalțul Reprezentant») pot prelucra date cu caracter personal în vederea îndeplinirii sarcinilor care le revin în temeiul prezentei decizii, în special pentru pregătirea și aducerea de modificări prezentei decizii și anexelor la aceasta.

- (2) În sensul prezentei decizii, Consiliul și Înalțul Reprezentant sunt desemnați drept «operatori» în înțelesul articolului 3 punctul 8 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului\*, în ceea ce privește activitățile de prelucrare necesare pentru îndeplinirea sarcinilor menționate la alineatul (1).

---

\* Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).”

10. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 9*

- (1) Prezenta decizie se aplică până la 31 iulie 2022.
- (2) Prezenta decizie se reexaminează permanent. Aceasta se reînnoiește sau, după caz, se modifică în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost îndeplinite.”
11. Anexele se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2022.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

J. BORRELL FONTELLES

---

**ANEXĂ**

1. Titlul anexei I la Decizia 2014/512/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor  
menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (a)”.

2. Titlul anexei II la Decizia 2014/512/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA II

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor  
menționate la articolul 1 alineatul (3) litera (a)”.

3. Titlul anexei III la Decizia 2014/512/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA III

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor  
menționate la articolul 1 alineatul (3) litera (b)”.



4. Anexa IV la Decizia 2014/512/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IV

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 3 alineatul (7),  
articolul 3a alineatul (7) și articolul 3b alineatul (1)

JSC Sirius

OJSC Stankoinstrument

OAo JSC Chemcomposite

JSC Kalashnikov

JSC Tula Arms Plant

NPK Tehnologii Maschinostrojenija

OAo Wysokototschnye Kompleksi

OAo Almaz Antey

OAo NPO Bazalt

Admiralty Shipyard JSC

Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI

Argut OOO

Communication center of the Ministry of Defense

Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis

Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia

Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia

Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA)

Foreign Intelligence Service (SVR)

Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs

International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center)

Irkut Corporation

Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company

Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery

JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash)

JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service

JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard)

JSC Rocket and Space Centre – Progress

Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co.

Kazan Helicopter Plant PJSC

Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO)

Ministry of Defence RF

Moscow Institute of Physics and Technology

NPO High Precision Systems JSC

NPO Splav JSC

OPK Oboronprom

PJSC Beriev Aircraft Company

PJSC Irkut Corporation

PJSC Kazan Helicopters

POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company

Promtech-Dubna, JSC

Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation

Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern

Rapart Services LLC; Rosoboronexport OJSC (ROE)

Rostec (Russian Technologies State Corporation)

Rostekh – Azimuth

Russian Aircraft Corporation MiG

Russian Helicopters JSC

SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii)

Sukhoi Aviation JSC

Sukhoi Civil Aircraft

Tactical Missiles Corporation JSC

Tupolev JSC

UEC-Saturn

United Aircraft Corporation

JSC AeroKompozit

United Engine Corporation

UEC-Aviadvigatel JSC

United Instrument Manufacturing Corporation

United Shipbuilding Corporation

JSC PO Sevmash

Krasnoye Sormovo Shipyard

Severnaya Shipyard

Shipyard Yantar

UralVagonZavod”.

5. Se adaugă următoarele anexe:

„ANEXA V

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor  
menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a)

Alfa Bank

Bank Otkritie

Bank Rossiya

Promsvyazbank

## ANEXA VI

Lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor  
menționate la articolul 1 alineatul (4) litera (a)

Almaz-Antey

Kamaz

Novorossiysk Commercial Sea Port

Rostec (Russian Technologies State Corporation)

Russian Railways

JSC PO Sevmash

Sovcomflot

United Shipbuilding Corporation

## ANEXA VII

Lista țărilor partenere menționate la articolul 3 alineatul (9)

STATELE UNITE ALE AMERICII”.

---